

Chemin de Fer Témiscouata

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

HEURE:—Tous les trains sur le Chemin de fer Témiscouata circulent d'après l'heure du méridien de l'Est.

BUREAU DES BILLETS:—Les bureaux sont ouverts au public trente minutes avant l'heure du départ du train, et les voyageurs sont priés de se procurer leurs billets au bureau et assez tôt pour donner à l'Agent le temps d'enregistrer les bagages. Les voyageurs qui achèteront leur billet sur le train devront payer une surcharge de 10 centins au Conducteur.

BILLETS ALLER ET RETOUR:—Des billets d'aller et retour, de première classe bons pour trente jours de la date de leur émission sont en vente à prix réduits. Ces billets ne sont pas transférables.

PRIVILEGE D'ARRÊT:—Ces privilèges sont accordés aux porteurs de billets de première classe, et on devra en faire la demande au Conducteur avant qu'il ait poinçonné le billet, afin qu'il l'endosse à cet effet. Un seul arrêt sera permis sur un billet.

ENFANTS:—Les enfants en dessous de 5 ans quand ils sont accompagnés de leurs parents ou gardiens seront transportés gratuitement, de 5 ans et moins de douze ans ils devront payer moitié prix, de douze ans et plus devront payer le plein prix. On émet des billets moitié prix de la première classe seulement.

DISPUTES:—Comme les Conducteurs et les Agents ont des règlements à suivre et qu'ils ne peuvent les changer, en cas de malentendu, les voyageurs devraient se soumettre à leur décision, et s'il est question du montant à payer, demander un reçu et en référer au Gérant.

CHANGEMENTS DANS L'HORAIRE:—L'horaire est sujet à changement sans avis. Il indique l'heure à laquelle les trains doivent arriver et partir, et à laquelle ils doivent faire le raccordement avec d'autres trains, mais leur départ, ou raccordement n'est pas garanti.

ESPACE ALLOUÉ:—Un voyageur n'a droit qu'à l'espace nécessaire pour asseoir une personne. Les valises et paquets qui ne peuvent être placés sous les sièges ou dans les porte-paquets ne doivent pas être apportés dans le wagon, mais enregistrés aux Bagages. Ces paquets seront transportés hors du wagon si découverts.

BAGAGE POUR STATION SANS AGENT:—Dans le cas où la destination du bagage est un point où il n'y a pas d'Agent, le bagage devra être réclamé à la porte du char à bagage immédiatement à l'arrivée du train, sinon, il sera débarqué et laissé sur la plateforme aux risques du propriétaire.

BAGAGE:—Les malles ou valises contenant des effets d'habillement, de toilette ou autres, nécessaires et appropriés pour l'usage personnel, le confort et la commodité du voyageur, et non pas pour d'autres personnes ou pour commerce, seront enregistrés sans frais, comme suit, cent cinquante (150) livres pesant n'excédant pas une valeur de cent piastres (\$100.00) par chaque plein billet, et soixante quinze (75) livres pesant, n'excédant pas cinquante piastres (\$50.00) par chaque demi-billet sur présentation d'un billet de transport valide. Le chemin de fer ne peut garantir que les bagages partiront par le même train que les voyageurs. Dans le cas où le bagage serait perdu, endommagé ou détruit le chemin de fer ne sera pas responsable pour plus que l'évaluation ci-haut mentionnée à moins que le voyageur déclare, en faisant enregistrer son bagage la valeur réelle, et alors une charge d'après les taux en effet sera faite pour l'excédant. Le voyageur payant une surcharge recevra un coupon, qu'il devra remettre à l'agent en réclamant son bagage. On n'acceptera pas de malles pesant au delà de 250 livres. Tout bagage devra être adressé.

EMMAGASINAGE DES BAGAGES:—Les voyageurs devront payer pour chaque pièce de bagage enregistrée ou non, qui, soit à l'arrivée ou au départ, est laissée plus de 24 heures à la gare. Les taux seront comme suit: Aucune charge pour les premières 24 heures; 25 centins pour les secondes ou fractions de ces 24 heures; ensuite 10 centins par 24 heures ou moins, le montant pour les 30 premiers jours ne devra pas dépasser \$1.00. Pour les 30 jours suivants, ou moins; le montant sera de \$1.00. Seulement les bagages qui arrivent du samedi midi au dimanche midi, pourront rester à la gare jusqu'au lundi midi, sans frais. Les dimanches et fêtes du Dominion doivent être comptés, si antérieurement il y avait une charge pour emmagasinage. Les bagages sont emmagasinés aux risques et périls du propriétaire.

PRECAUTIONS:—Il est défendu par la loi de transporter dans les malles et valises des objets dangereux. Tels que poudre à fusil, allumettes, etc.

Horaire
Time Table No. 96

APRIL 25 AVRIL
1938

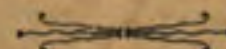
CHEMIN DE FER TÉMISCOUATA RAILWAY

The Direct Route between
La voie la plus courte entre

MONTREAL, QUEBEC

and - et

EDMUNDSTON, N. B.



Governed by Eastern Standard Time
L'horaire est basé sur l'heure solaire de l'est.

C. A. STEWART

General Manager - Gérant Général
RIVIERE DU LOUP, Que.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA RAILWAY

Read Down Lire de haut en bas	STATIONS	Miles Milles	Read up Lire de bas en haut
No. 1 Pass.			No. 2 Pass.
A. M.			P. M.
* 6.30	Dep. Rivière du Loup, Qué. Ar.	.0	* 3.00
6.49	St-Modeste"	7.3	2.40
7.14	Whitworth"	16.6	2.19
f 7.30	Couturier."	22.3	f 2.04
7.54	St. Honoré"	27.1	1.50
8.11	Vauban."	33.8	1.30
8.22	St. Louis du Ha Ha"	37.9	1.15
8.40	Cabano."	43.3	12.57
9.01	Cloutier."	51.1	12.35
9.05	Notre-Dame du Lac"	52.1	12.32
9.29	Ste. Rose."	60.8	12.10
f 9.40	Otterburn."	65.4	f 11.58
10.05	St. Jacques Church, N. B.	75.8	11.35
* 10.20 A. M.	Ar. Edmundston, N.B. Dep.	81.5	* 11.20 A. M.
No. 3 Mixed Mixte	STATIONS		No. 4 Mixed Mixte
A. M.			A. M.
* 11.30	Dep. Edmundston, N. B. Ar.	81.5	* 9.50
12.00	St. Hilaire."	89.4	9.22
f 12.05	St. Hilaire Church. "	91.3	f 9.14
12.20	Baker Brook."	95.3	9.02
12.32	Caron Brook."	98.8	8.50
12.50	Clairs"	101.7	8.40
1.05	Ledges"	106.4	8.20
f 1.15	Little River Mills. . ."	109.6	f 8.10
* 1.25 P. M.	Ar. Connors "Dep.	113.1	* 8.00 A. M.

* Daily, except Sunday. — Quotidien, Dimanche excepté.
f Flag stop. — Arrêt sur signal seulement.

Temiscouata Railway

GENERAL INFORMATION

ALL TRAINS on the Temiscouata Railway are run on **EASTERN STANDARD TIME**.

STATION TICKET OFFICES are open for the sale of tickets thirty minutes before departure of trains and passengers are requested to purchase tickets before entering cars; ten cents additional is charged for tickets purchased from Conductors on trains.

ROUND TRIP TICKETS, first class, valid 30 days from date of issue, are for sale at reduced fares between stations on Temiscouata Railway. They are not transferable.

STOP OVER PRIVILEGES are given on all First Class Tickets. Passengers desiring a stop over will request conductor of train to endorse ticket for stop over before it has been punched or detached. Only one stop over will be allowed on a ticket.

CHILDREN under 5 years of age, when accompanied by parents or guardian will be carried free; 5 years of age and under 12 years at half fare. 12 years and over must pay adult fare. Only first class half fare tickets are issued.

DISPUTES: Conductors and Agents are governed by rules which they are not authorized to change; in the event of any disagreement passengers should submit to Conductor's or Agent's ruling, obtaining receipt where payment of money is in question, and refer the matter to the manager for adjustment.

TIME TABLES are subject to change without notice. They show the time trains should arrive at and depart from the several stations and connect with other trains, but their departure, arrival or connection at time stated is not guaranteed.

SEAT SPACE: A passenger is only entitled to seat space in car sufficient for one person. Baggage and parcels, which cannot be placed under car seat or in parcel rack must be delivered at baggage rooms and checked.

BAGGAGE FOR FLAG STATIONS or stations where agents are not on duty must be claimed at baggage car door immediately on arrival, otherwise it will be unloaded on the platform and left there at **OWNER'S RISK**.

BAGGAGE consists of wearing apparel, articles of personal adornment, toilet articles, and similar effects, necessary and appropriate for the wear, use, comfort and convenience of the passenger, for the purposes of the journey and not intended for other persons or for sale. One hundred and fifty (150) lbs. of baggage, not exceeding one hundred (100) dollars in value for each adult, and seventy-five (75) lbs. not exceeding fifty (50) dollars in value for each child, will be checked free only on presentation of valid transportation on which the adult or child passenger, as the case may be, is to travel. Baggage exceeding the foregoing weight and value limitation will be charged for. The transportation company does not guarantee to forward or carry baggage on same train as passenger nor by any particular train. In the event of any passenger's baggage being lost, damaged or destroyed the transportation company will not be responsible for value in excess of the foregoing value limitation unless the passenger stipulates a greater value at the time of checking and a charge in accordance with current tariff is paid for value in excess of the free allowance. Passengers paying for excess baggage will receive an excess baggage check which must be delivered to Agents when baggage is claimed. All baggage should be addressed. No piece of baggage weighing more than 250 lbs. will be forwarded.

* **STORAGE ON BAGGAGE.**—Storage will be charged on each piece of baggage, either **inbound** or **outbound**, checked or not checked, remaining at stations over twenty-four hours as follows: First twenty-four hours, free; second twenty-four hours or fraction thereof twenty-five (25) cents and for each succeeding day or fraction thereof, ten (10) cents. Maximum one dollar for the first thirty days or fraction thereof and for each succeeding thirty days or fraction thereof one dollar additional. Except that baggage arriving at stations between 12.00 o'clock noon on Saturday and 12.00 o'clock noon on Sunday will be held without charge until 12.00 noon the following Monday; this rule will also apply to all Legal Holidays.

CAUTION.—It is unlawful to carry dangerous articles, such as matches gunpowder, etc., in baggage.